



# COLUMNNA

REAL, PONTIFICIA, ANTIQUÍSIMA, ILUSTRE Y PENITENCIAL COFRADÍA DEL SEÑOR ATADO A LA COLUMNA Y NUESTRA SEÑORA DE LA FRATERNIDAD EN EL MAYOR DOLOR (ZARAGOZA)

REVISTA INFORMATIVA · NÚMERO 66 · MAYO 2007



*Gracias a todos por vuestra colaboración*

ANTE CUALQUIER DUDA LLAMA  
O VISITANOS. SI DESEAS COM-  
PARTIR UN RATO CON NOS-  
OTROS, TAMBIEN PUEDES VE-  
NIR.  
**TE ESPERAMOS.**

**ESTAMOS AQUÍ  
A TU DISPOSICIÓN**  
Avda. César Augusto, 21  
Parroquia de Santiago  
(Entrada por la torre)

**TODOS LOS JUEVES**  
DE 5,30 A 8,30 de la tarde  
(viernes, si es festivo)

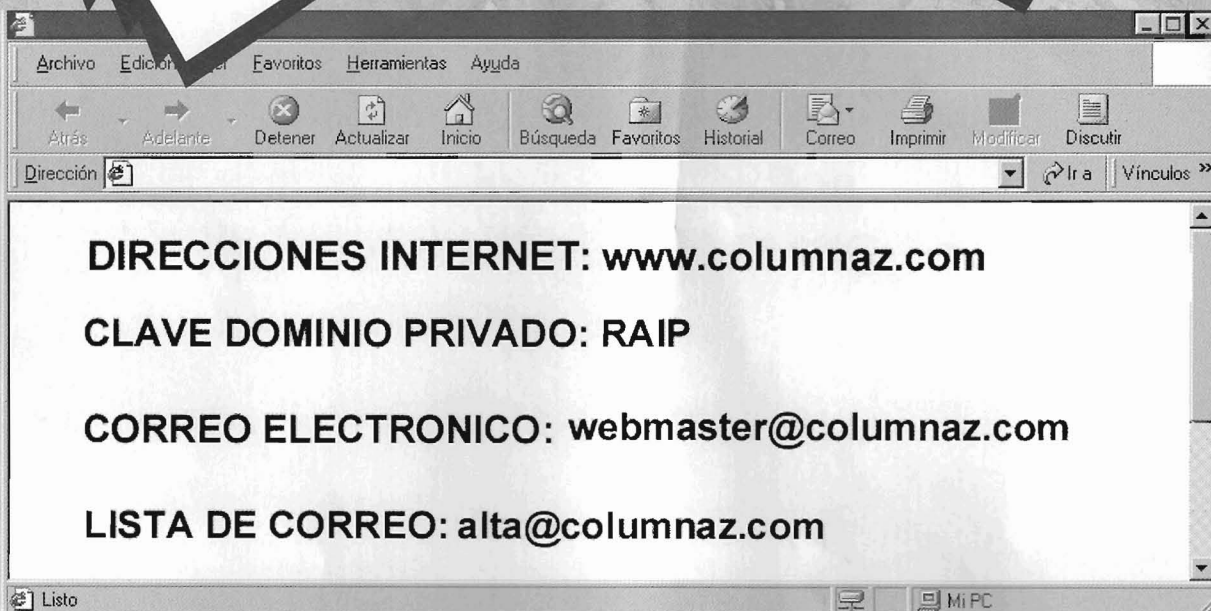
### **DATOS ÚTILES**

Hno. Mayor (Ángel Nápoles)  
976 566 962 / 609 489 515  
Hno. Teniente (Armando Cester)  
976 735 249

Secretario (Jesús Cortés)  
976 230 395

Tesorero (Fernando Peitivi)  
976 524 747

**Domicilio Secretaría:**  
Jesús Cortés Soler  
C/ Madre Vedruna, 42, 3º 4ª  
50.008 - ZARAGOZA



Archivo Edición Favoritos Herramientas Ayuda

Atrás Adelante Detener Actualizar Inicio Búsqueda Favoritos Historial Correo Imprimir Modificar Discutir

Dirección Ir a Vínculos >>

**DIRECCIONES INTERNET: [www.columnaz.com](http://www.columnaz.com)**

**CLAVE DOMINIO PRIVADO: RAIP**

**CORREO ELECTRONICO: [webmaster@columnaz.com](mailto:webmaster@columnaz.com)**

**LISTA DE CORREO: [alta@columnaz.com](mailto:alta@columnaz.com)**

Listo Mi PC

## *¿A quién llamar?*

Para cambios de domicilio, bancos, de cualquier dato, para comunicar que no llegan cartas, revistas, etc.,

- AL HERMANO SECRETARIO, JESÚS CORTÉS, al 976230395

Para el pago de cuotas atrasadas o cualquier problema de origen económico,

- AL HERMANO TESORERO, FERNANDO PEITIVI, al 976524 747

Para ir de representaciones en otras cofradías,

- A LA VOCAL DE LA JUNTA CHELO HERNANDO, al 976216496

Para temas relacionados con la sección de instrumentos,

- AL VOCAL DELEG., FERMÍN LUESMA, 976597976 / 656961928

Para temas relacionados con la sección de pasos,

- AL VOCAL DELEGADO, MARIANO BERDEJO, al 649848703

Para temas relacionados con la sección de atributos,

- AL VOCAL DELEGADO, JESÚS RUIZ, al 609333922

Para temas relacionados con la sección de hachas,

- A LA VOCAL DELEGADA, CHELO HERNANDO, al 976216496

Para cualquier tema relacionado con la Cofradía,

- AL HERMANO MAYOR, ÁNGEL NÁPOLES, al 976566962 - 609489515

También para cualquier consulta o para cambiar cualquiera de tus datos (domicilio, cuanta de banco, etc.) puedes utilizar el correo electrónico de la Cofradía a través de la dirección de Internet que te indicamos en esta misma hoja.

Te recordamos que también a través de Internet tienes posibilidad de ir recibiendo en tu correo noticias de la Cofradía de forma periódica dándote de alta en la dirección que se indica más arriba como LISTA DE CORREO.

## **Artículos para la Revista**

Recordamos -una vez más- que este boletín está abierto a la colaboración de todos los hermanos de la Cofradía. Si tienes algún sentimiento cofrade, inquietud religiosa u opinión sobre cuestiones de la Cofradía escríbelo y envíanoslo. Tu opinión nos interesa, tu opinión interesa a toda la Cofradía.

**Las empresas colaboradoras contribuyen con su publicidad a sufragar los gastos de la cofradía. Piensa en ellas cuando vayas a realizar alguna compra. Si utilizas el carnet de cofrade hazlo discretamente. Puede haber otros clientes que no tengan tus ventajas.**



Número 66

MAYO 2007

DEPÓSITO LEGAL: Z-1053-90

### NUESTRA PORTADA:

Semana Santa para no olvidar debido a la climatología, tan sólo tres cuartos de hora pudo estar la Cofradía en la calle, en la foto momentos antes de tener que suspender la procesión del traslado en la tarde del Domingo de Ramos y el único momento que se pudo ver a la Cofradía y a una de sus imágenes procesionales en la calle.

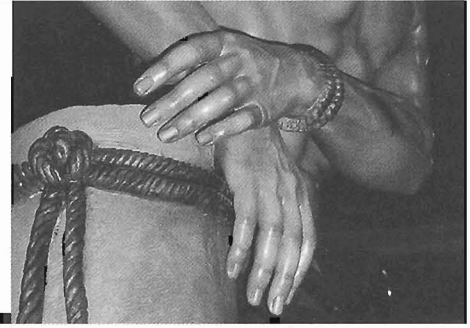
## Sumario

Editorial .....	3
Angelina Jolie: entre San Mateo y Mafalda .....	4
De la Cofradía .....	5
Semana Santa 2007 .....	7
La Junta de Gobierno informa Léeme por favor .....	9
Cronología de la Pasión de nuestro Señor Jesucristo .....	10
Así suena la Columna .....	11
La videoteca de la Cofradía ....	17
Tiempos de encuentros .....	19
Escriben a Columna .....	20
Semana Santa en España .....	22
Despertad jóvenes .....	24
Ante un nuevo reto .....	25
La Flagelación y el arte .....	26
	27

### Fotografías

Óscar Puigdevall  
Fermín Luesma  
Ignacio Tomas  
Pedro Conde  
Jesús Ruiz  
Pilar Pérez  
Javier Galicia

# Editorial



## ¿COFRADE O PROCESIONISTA?

Son muchos los artículos que cada año se escriben sobre la Semana Santa y sobre las cofradías en diferentes publicaciones y medios de difusión en general.

Sin la más mínima duda, el conjunto que nosotros los cofrades ponemos en la calle cada año durante unas horas es inimitable, a la vez que de una belleza y notoriedad que salta a la vista. Todos los elementos: incienso, flores, instrumentos, cofrades, imágenes, pasos, atributos, etc., cada uno en su área particular, hacen un conjunto insuperable.

Y si las cofradías son capaces de movilizar a miles de personas en esta época del año, ¿qué es lo que falla para que la inmensa mayoría desaparezca después durante todo el resto del año?

Pudiera ser que hayamos fomentado de una manera “involuntaria” una cultura excesivamente “procesionista”. Sí que es cierto que desde hace algunos años se está intentando invertir este aspecto, y procurando que las cofradías, los cofrades, lo sean durante todo el año. En definitiva, que se haga VIDA DE COFRADE.

Hay que lograr un compromiso claro del cofrade, no del procesionista, para actuar como tal, y sabiendo que su comportamiento debe ser de acuerdo a sus creencias. No se trata sólo de poner en la calle un bello conjunto acorde y armonioso, sino de dejar constancia de la existencia de más valores, ya que si no nuestros desfiles procesionales serán iguales a los de otros colectivos de nuestra ciudad, solamente un desfile.

La Cofradía debería de ser para nosotros algo más que sacar procesiones a la calle. Cuando entendamos esto lo agradecerán los desfiles y lo agradecerán los cofrades “cofrades”, ya que entonces seremos capaces de transmitir los valores que emanan de la palabra y obra de Jesús Nazareno., al que ataron a la columna.

En ello estamos.



# Semana Santa 2007

**“Ni los más viejos del lugar recuerdan nada igual”. Así dice el refrán y así se cumplió este año.**

Una Semana Santa como ninguno recordábamos, en la que se debieron suspender cerca de la mitad de las procesiones que se habían organizado. Domingo de Ramos por la tarde, suspensiones;

Lunes Santo, suspensiones y cambios de recorrido; Jueves Santo, suspensiones, Viernes Santo, cambios de recorrido y suspensiones.

Entre todo este lío, y debido a la climatología, a la COLUMNA nos cogió este año de lleno no pudiendo procesionar ninguno de nuestros días habituales (al igual que Prendimiento y Silencio, que también se quedaron en blanco). Bueno, en honor a la verdad debemos decir que el Domingo de Ramos salimos a la calle, pero a los tres cuartos de hora de estar en procesión debimos suspenderla por la lluvia que en unos momentos se convirtió en aguacero. En cuanto al Jueves Santo, según sabemos y según los más antiguos, puede que haya sido la primera vez en la historia de la Cofradía en la que no se ha podido realizar el desfile procesional. Una pena. El Viernes Santo la Hermandad de la Sangre de Cristo, reunida con los Hermanos Mayores de las cofradías, también decidió suspender la Procesión del Santo Entierro por amenaza de lluvia.

Pero esta crónica no debe ceñirse solo a esta semana, y haremos un repaso rápido de lo acontecido en tiempo de Cuaresma.

Las cosas ya comenzaron mal y se torcieron cuando, sin previo aviso, y a pesar del compromiso y permiso que teníamos dado por el Ayuntamiento de Zaragoza, de la noche a la mañana comenzaron las obras en La Chimenea y nos quedamos sin sitio de ensayos. Tras 35 años de ensayar siempre a las orillas del Ebro (excepto un año siempre hemos estado allí, en la Piscina Municipal, al lado del Puente de Santiago a la entrada de Helios, en la Arboleda de Macanaz o en La Chimenea), y de prisa y corriendo debimos buscar otro sitio de ensayos y otro local para guardar los instrumentos. En este nuevo lugar

nos acompañó muchos días un fuerte viento y tiempo frío, lo que, unido a la ubicación un tanto lejana, al nuevo cuarto, etc., nos despistó bastante a todos y nos encontramos bastante raros.

El día 11 de marzo celebramos la Fiesta Principal de la Cofradía con el Capítulo General, en el transcurso del cual se realizaron las elecciones a Hermano Mayor, y la Eucaristía. En estos actos se vienen sucediendo una serie de momentos muy emotivos y que cada vez se van asentando más entre los cofrades, como son la entrega de insignias de oro y plata, la entrega de la Distinción Semana Santa y la bendición de hábitos a los nuevos cofrades. Tenemos que destacar este año la presencia del Arzobispo de Zaragoza que presidió nuestra Eucaristía.

A estas actividades se unieron el Vía crucis cuaresmal, la celebración de la Penitencia y la Vigilia Pascual, actos todos ellos en los que la participación de cofrades es más bien pequeña, pero que no dudamos que con el actual Consiliario podemos llegar a mejorar en los próximos años.

Y también este año nos tocó organizar el fin de semana del 24 y 25 de marzo la Exaltación Infantil y el Concurso-Exaltación de mayores. La primera también se desarrolló en un día frío y lluvioso que nos obligó a cambiar los planes y realizarla en el pabellón cubierto. La segunda como viene siendo habitual en los últimos años tuvo lugar en el Príncipe Felipe. En este apartado reseñar únicamente que pensamos que hemos cumplido con creces en cuanto a la organización y prueba de ello son las enhorabuenas que hemos recibido de todas las cofradías participantes en ambos actos. Todo el mundo se sorprendió de ver a más de cien voluntarios equipados y dispuestos a trabajar por su Cofradía organizando estos actos y, además, detalles como la fotografía de los niños causaron una grata impresión a todas las cofradías. No nos extendemos más aquí ya que en este mismo número



Los pasos listos para salir en la tarde del Jueves Santo.



*Entrega de recuerdos entre las Cofradías en Valencia.*

dedicamos un amplio reportaje a este tema. No obstante, desde aquí os mandamos las gracias tanto a los que colaborasteis como a los que quisisteis colaborar y ya no había sitio para más.

No podemos indicar como hacemos otros años la estadística de participantes, pero sí reseñar los estrenos que había previstos para este año, como eran los manguitos de las mazas de honor y el nuevo vestido de la Virgen, que es una auténtica obra de arte.

Al final, invitados por la Cofradía de la Columna de Valencia, unos 150 cofrades participaron en la Procesión de la Resurrección de esta ciudad. Allí el tiempo, aunque las perspectivas también eran malas, nos respetó y algunos pudieron resarcirse un poco de esa "morriña" que a todos nos había quedado con la Semana Santa.

En definitiva una Semana Santa que no pasará a los anales de nuestra historia más que, si acaso, como aquella en la que la COLUMNA NO PROCESIONÓ. Esperamos, pedimos y deseamos de todo corazón que no se repita en otros muchos años.

### **NOTA DEL HERMANO MAYOR A LA SEMANA SANTA 2007**

Todos los años debo de dar las gracias a cuantos cofrades han colaborado participando en los desfiles procesionales y ayudando en los montajes y desmontajes.

Este año también os doy las gracias, pero en esta ocasión lo quiero hacer de una forma muy especial con todos aquellos que la tarde del Domingo de Ramos, cuando los participantes en la Procesión del Traslado nos encontrábamos en los porches del aula de la Facultad de Medicina en medio de una tromba de agua, movilizaron sus vehículos subiéndose por las aceras, por el césped de la Universidad, aparcando donde no se podía, con el único fin y propósito de ayudar a la Cofradía a recoger sus enseres y a trasladar a los cofrades que no podían salir del cobijo del agua.

También gracias a todos los que se movilizaron para resolver el problema de los ensayos.

Igualmente a todos los voluntarios que participaron en la organización de la Exaltación Infantil y el Concurso-Exaltación los días 24 y 25 de marzo.

A todos, de corazón, gracias. Así también se hace Cofradía. Este año el Jueves Santo no fueron rojas y blancas las calles de Zaragoza pero, apropiándome de unas palabras que dijo José Antonio, nuestro Consiliario, tratándose de Dios y la Virgen "siempre es lo mejor".

### **SEMANA SANTA 2007: REFLEXIONES DE UN HERMANO MAYOR.**

De vez en cuando debo de salir a la "palestra", como se dice vulgarmente, con el ánimo de aclarar conceptos, ideas o situaciones que se pueden dar en la Cofradía y que pueden llevar a equivocaciones, engaños o malas interpretaciones.

Hacía tiempo que no me tocaba, pero creo que es mi responsabilidad en estos momentos no callarme ciertas reflexiones totalmente personales, ya que de otra manera mis "silencios" pueden dar lugar a interpretaciones que nada tengan que ver con la realidad.

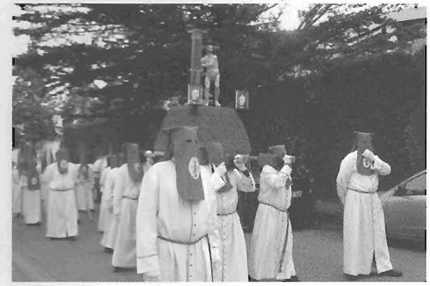


*Comida de Hermandad en Valencia.*

Quienes me conocen saben que jamás me escondo, callo o me oculto, por ello vaya por delante que sigo estando todos los jueves por la tarde en el local de la Cofradía por si alguien, en vez de enviar correos anónimos, escritos a foros o mentir descaradamente en la barra de los bares o similares, se le ocurre venir a pedir explicaciones del cómo y por qué se hacen las cosas.

El miedo estaba en el cuerpo cuando se nos anunciaba el tiempo para la Semana Santa: un posible temporal de lluvia podía afectarnos. Y efectivamente, a partir del Domingo de Ramos se cumplieron las predicciones. No era la primera vez que pasaba, y hasta este año habíamos tenido siempre la suerte de que el cielo se despejara a la hora de salir. Pero este año no fue así, y el Domingo de Ramos, aprisa y corriendo, hubo que desmontar la Procesión del Traslado por el agua que caía. Primera observación: claro que solo por supuesto para los asistentes a la misma. Podríamos fijarnos en lo que nos costó organizar y trasladar todo a Santiago. Cuando hablamos de una procesión "pequeña y recogida" no hay que compararla con el caso del Jueves Santo.

¿Debimos de salir? ¿Quizás debimos de seguir visto después lo visto? ¿Acertamos o nos equivocamos?



Momentos del traslado del Domingo de Ramos

Y llegó el Jueves Santo por la mañana. Tal y como anunciaba el tiempo (conservo los partes meteorológicos) se convoca Junta de Gobierno extraordinaria a las 13 horas para tomar decisiones. Comienzan ya a producirse las primeras llamadas telefónicas preguntando si va a haber o no procesión por la tarde, a lo que mi respuesta es siempre que hay que esperar. Se decide realizar una segunda reunión de Junta a las 19,15 horas para tomar decisiones si fuera el caso definitivas. Y así se hizo, nadie recordaba una suspensión. En un primer momento se decide efectuar aplazamientos a la salida, si sigue lloviendo, a las 22,30 y después a las 23,30, según fuera la evolución del tiempo. **POR LO TANTO HASTA ESA HORA NADIE HABLÓ DE SUSPENSIÓN.** A las 20,45 horas, dado como avanzaba la tarde y tras volver a hablar con el servicio de meteorología, convoco una nueva Junta en la que propongo suspender la procesión, siendo aceptada mi opinión por todos. Con anterioridad a esta hora se seguían recibiendo llamadas de cofrades que suponían que ya habíamos suspendido.

¿Debimos de salir? ¿Acertamos o nos equivocamos? Para aquellos que penséis que acertamos, os puedo enseñar escritos recibidos en la Cofradía en donde de manera textual se dice: "La Junta de Gobierno se cagó y a ver cuando hay elecciones porque así no vamos a ninguna parte". Las cartas las tengo yo y se las puedo enseñar a quien quiera.

Y llegó el Viernes Santo. Ese día los hermanos mayores de las cofradías somos convocados por la Hermandad de la Sangre de Cristo para realizar unas propuestas de cara a la Procesión del Santo Entierro; entre otras cosas, como ya es sabido, sacar todas las cofradías de una manera uniforme quince cofrades a la calle con su estandarte. Con posterioridad decido trasladar en privado los pasos a Santiago. ¡Ay amigo, que has hecho!

No son decisiones fáciles, y os puedo asegurar que duele tomarlas, duele ver a tus pasos listos para procesionar y no poder hacerlo, duele que llegado el momento sepas que no vas a ser comprendido. Y se te hace un nudo en la garganta y te desmoronas y ves cómo el agua se lleva tantas y tantas ilusiones, las mías las primeras, y cómo se lleva gran parte del trabajo de todo un año.

No son decisiones fáciles, no, pero creo firmemente que son las correctas, porque estas decisiones AFIANZAN aun más el sentido de lo que son NUESTRAS PROCESIONES, que no son TRASLADABLES, porque tienen su sentido y porque SON NUESTRAS Y SINGULARES.

¡Es muy fácil tomar decisiones a tiempo pasado! Pero las decisiones hay que tomarlas en un momento determinado, ni antes ni después, y no es fácil movilizar o desmovilizar a una Cofradía como la nuestra.

TODOS Y CADA UNO de los fundamentos de nuestras procesiones desaparecieron, acertada o no acertadamente, por miedo o por la lluvia, da igual.

Entonces, ¿qué nos queda? ¿Salir por el mero hecho de salir? ¿Pero de verdad el cofrade conoce lo que cuesta organizar, preparar y sacar a la calle una procesión?

¿Salir para contentar al personal?

¿Es posible que alguien piense en convocar algo desconocido?

Debo hacer a estas alturas una nota aclaratoria, porque sino, al final, el tiempo lo hará olvidar. La continuación, que no nueva procesión (como también algunos dicen), de la Columna el Viernes Santo tras llegar a San Cayetano, pese a quien pese, es única y solamente por comodidad. Lamento defraudar a quien pudiera pensar otra cosa. Sí que es cierto que se hace de manera muy digna y que la intentamos llenar de contenido, pero se trata de llegar a Santiago con todo



Llega la tormenta



*Mesa del Capítulo general  
con los miembros de la Junta Electoral.*

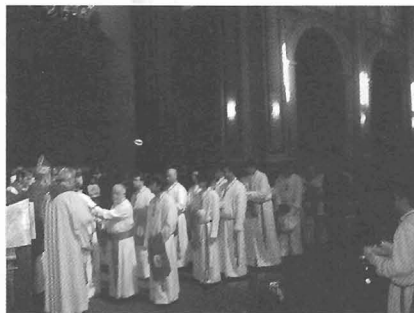
el material, patrimonio, instrumentos, etc., para el día siguiente no tener que recoger los grupos de siempre en cuatro sitios a la vez y hacerlo de la mejor manera y más rápida.

Si alguien tiene algún argumento para llevarme la contraria en esto que me lo diga, le escucharé, pero sé lo que digo, yo ya estaba implicado en la gestión de esta continuación cuando se decidió. Por lo tanto no es un desfile más de la Columna.

¿Queremos que nuestra Cofradía procesione o queremos salir a tocar? Porque si es por procesionar os espero a muchos el Domingo de Ramos por la tarde, y no



*El Arzobispo de Zaragoza bendiciendo e imponiendo los hábitos en la Eucaristía del día de la fiesta principal de la Cofradía.*



me vale el decir "que tengo que ver a otras", también eso ocurre el Jueves Santo.

Nuestra Cofradía sale a la calle por aprobación de su Capítulo, es decir, de todos sus cofrades, no por decisión de su Junta, en este día a acompañar a su Cristo en el "Traslado" a Santiago. Dicho de otra forma, el Domingo de Ramos la Cofradía también está en la calle. Aquí sí que podríamos fijarnos en otros.

Y os digo aun más.

Duele el que después de tantos años algunos sigan pensando que deberíamos salir a tocar el tambor aunque no sacáramos los pasos.

Duele el que ahora oigas que la Columna no ha salido el Viernes Santo en ninguna de sus dos procesiones de ese día, y que al menos una podríamos haber hecho ¡...!

Duele el que la gente hable con tanta ligereza.

Duele el que por felicitar a tus cofrades por el trabajo bien hecho te llamen prepotente y te pidan la dimisión.

Duele que por el hecho de ir a tocar a Valencia, "deberíamos" haber tocado en

Zaragoza (por si nos llovía en Valencia), esto claro a toro pasado.

Duele que todo esto además lo digan nuestros cofrades, no la gente de fuera que pudiera no entender o no saber.



*Entrega de la distinción  
Semana Santa 2006 al Director  
de la Obra Social de la CAI, entidad  
en la que recayó el distintivo  
(ver Columna n.º 64, septiembre 2006).*

Posiblemente la gran mayoría de los cofrades entiendan y compartan mis razones, pero esta ocasión me puede y tengo que sacar toda la rabia contenida por aquellos comentarios que llegan a mis oídos que implican un desconocimiento total de la Cofradía, de sus celebraciones, de lo que celebramos, de la Semana Santa, de su sentido y del por qué somos cofrades.

Si las decisiones tomadas implican por quien así lo crea oportuno una censura a mi cargo como Hermano Mayor, estoy dispuesto a ella y a renunciar si es preciso, pero vaya por delante que, si de nuevo los hechos sucediesen igual, volvería a tomar las mismas decisiones.

Por aquello de que alguien crea que esto puede ser una tormenta de verano, le remito a COLUMNA de 1998, número 39, páginas 5 y 6, donde de otra manera y ante circunstancias similares creo que vengo a decir lo mismo.

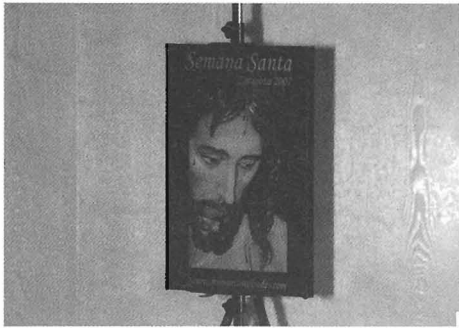
Gracias a todos aquellos que habéis demostrado vuestro apoyo y comprensión en estos momentos difíciles.

A vuestra disposición.

PD: entre mis muchos deseos hacia la Cofradía como Hermano Mayor, uno sería no tener que escribir un artículo como este cada vez que sale una Semana Santa lluviosa.



*Capítulo general de marzo  
y entrega de las insignias  
de oro y plata de la Cofradía.*



## De la Cofradía

Aparte de la Semana Santa y Cuaresma que todavía tenemos reciente, muchas más actividades ha desarrollado la Cofradía desde la última Revista

### CAPÍTULO GENERAL DE DICIEMBRE Y EUCHARISTÍA DE NAVIDAD

Este año fueron más de cien los cofrades que el día 16 de diciembre asistieron al Capítulo General que se realizó en el salón de actos de las Hermanas de la Caridad de Santa Ana.



El orden del día se desarrolló según lo previsto, tratándose temas como la aprobación del acta anterior y asuntos económicos referentes a la valoración de la ejecución del presupuesto económico del año 2006 y la aprobación del presupuesto para el año 2007. Posteriormente se aprobaron varios cambios en la Junta de Gobierno y se trató de forma detallada el tema del altar de la Cofradía en la Parroquia de Santiago, realizándose las correspondientes explicaciones técnicas y eco-

nómicas de los proyectos y procediéndose también a la elección de uno de los finalistas por votación de los cofrades. También se habló de la Semana Santa para el año 2007 y de la organización de la Exaltación Infantil y del Concurso-Exaltación de mayores que nos corresponde realizar este año.

Una vez finalizado el Capítulo tuvo lugar la Eucaristía de Navidad en la Parroquia de Santiago, con una buena asistencia de familias cofrades, y terminamos el día comiéndonos todos juntos unos trozos de turrón y deseándonos unas felices fiestas.

### JORNADAS DE BIENVENIDA A LOS NUEVOS COFRADES

Al igual que en años anteriores se desarrollaron con total normalidad. Hay que recordar que en los últimos años la asistencia de cofrades ha disminuido de forma paralela al descenso que se viene produciendo en el número de altas a la Cofradía.

Este año de nuevo se volvieron a desarrollar a lo largo de tres jornadas en las que se intenta explicar a los



**Juan Luis Nápoles Carreras**

Fisioterapia Manual  
Cromoterapia  
Electroterapia

*Consulta previa petición de día y hora*  
**976214978**

Medicina General • Acupuntura • Naturismo • Homeopatía • Mesoterapia  
Quiromasaje • Reflexoterapia • Psicología • Servicio de Podología.

Allúe Salvador, 6, 3.º Izda...  
50001 ZARAGOZA  
Tel. 976 21 49 78

Borja, 25-27 (local)  
50010 ZARAGOZA  
Tel. 976 30 01 57

Avda. Santa Isabel, 73, 6.º B  
50016 ZARAGOZA  
Tel. 976 57 74 87

**En este espacio  
puede ir  
su publicidad**

**¡Contacte  
con nosotros!**



nuevos hermanos cómo es la Cofradía, su historia, sus derechos y a qué se comprometen con su entrada.

## SANTA ÁGUEDA

Como ya viene siendo habitual desde hace muchos años, unas cuantas hermanas de la Cofradía se reunieron para asistir a la misa de la Santa en la Parroquia de Santiago, iglesia que como todos los años contó con un impresionante número de fieles durante todo el día. Esta eucaristía también se ofrece por todas las cofrades difuntas.

## MOMENTOS COFRADES.COM



Unas fotografías de la Cofradía, sirvieron de presentación de la hoja "Momentos cofrades.com", tan relacionada con la Semana Santa de Zaragoza.

## DE NUESTRA GRAN FAMILIA

En primer lugar queremos mandar desde aquí nuestro más sentido pésame a los familiares de los hermanos fallecidos: Carlos Arruga Carrillo, Pedro Buj Arzuaga y Mariano Jordá. Igualmente a nuestros hermanos que les ha fallecido algún familiar: el padre de Luis Gutiérrez (bombos), el padre de Maribel Franco y Yolanda Franco (hachas), el padre de Concepción García (Hachas), el padre de Fernando Escribano (hachas), el padre de Pilar Estaún (Hachas) y la madre de Luis Antonio Gracia Lagarda (Hermano de Honor).

Nuestra más sincera enhorabuena para todos aquellos cofrades que fueron padres: Julio Lázaro y Ana Belén Latorre (instrumentos); Arturo Fernández y María del Pueyo Baquero Padrós (instrumentos); Julio Castañosa

(instrumentos), Pedro Bueso (pasos), Carlos Terraza y Mari Paz Pérez (hachas), Jesús Luesma (instrumentos) e Ivana Larrosa (hachas), Miguel Cortés (instrumentos) y Eva M.<sup>a</sup> Sampérez (hachas), María Pilar Gutiérrez López (hachas), Melisa Pascual Hernando (pasos).

## AGENDA DE LA COFRADÍA

### 26 MAYO. Misa en honor de Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor.

Se realizará en la parroquia de Santiago el último sábado del mes de mayo, día 26, a las 19,30 horas. Finalizada la eucaristía se cantará la Salve Regina y se realizará un besamanos a la imagen. Con toda seguridad que nuestra Virgen, a la que tanto queremos para las fechas de Semana Santa, agradecerá que acuda el mayor número posible de hermanos para arropar este acto y acompañarla en éste, su día.

### 26 MAYO. Cena de las secciones de pasos, atributos y hachas.

Se realizará después de la eucaristía de la Virgen. Pasos y atributos confirmar asistencia con sus respectivos vocales, hachas confirmar con Secretaría o Hermano Mayor. (No se enviara carta).

### 17 JUNIO Procesión de San Antonio por el Barrio Jesús.

Todavía no es segura la fecha a la hora de redactarse este revista. Los interesados deberán contactar con el delegado de la sección, Fermín Luesma, con anterioridad. La procesión se realiza al terminar la misa de once de la mañana por las calles del Barrio Jesús.

### 29 JUNIO. Tarde en el Parque de Atracciones para los jóvenes cofrades.

19,30: Eucaristía.

21,00: Cena.

Una vez que hayan terminado las clases del presente curso escolar, la Cofradía invitará a sus cofrades más jóvenes a pasar una divertida tarde en el Parque de Atracciones. Los niños que se encuentren dentro de las edades predeterminadas recibirán carta personal informativa.

### JUNIO. Eucaristía y cena de los voluntarios de la Obra Social.

Fecha sin determinar.

### 1.er JUEVES DE MES. Reunión de la Obra Social.

Los primeros jueves de cada mes, hasta el mes de junio, se realiza reunión informativa de la Obra Social en el piso de la Cofradía a la que pueden acudir las personas que estén interesadas.

### 21, 22 y 23 SEPTIEMBRE. Encuentro Nacional de Cofradías en Almería.

Las personas interesadas pueden pasar por el piso de la Cofradía a recibir información los jueves por la tarde.

## EN NUESTRA PARROQUIA

La Cofradía como asociación tiene su sede en la Parroquia de Santiago, y en ella trata de ejercer su misión y cumplir con sus fines. Pero sabemos que la Cofradía en sí no es nada, la Cofradía son sus cofrades y todos deberíamos estar entregados y comprometidos,



no ya en la parroquia sede de la Cofradía, sino en nuestras propias parroquias.

Es cierto que por diferentes causas o circunstancias, e incluso por nuestro propio carisma, es posible que podamos no encontrar el medio o grupo más idóneo para desarrollar nuestra labor y compromiso. Por ello os vamos a intentar descubrir los diferentes grupos que trabajan en la Parroquia por si en algún caso os interesa participar en ellos.

Para mayor información podéis dirigirlos al Párroco y Consiliario de la Cofradía o al Hermano Mayor.

## HOY: MANOS UNIDAS. MANOS UNIDAS ES ...

Una Organización No Gubernamental para el Desarrollo (ONGD) católica, de voluntarios, que desde 1960 lucha contra la pobreza, el hambre, la malnutrición, la enfermedad, la falta de instrucción, el subdesarrollo y contra sus causas.

Nació como una campaña puntual contra el hambre y a partir de 1978 adquirió plena personalidad jurídica, canónica y civil, como organización, pasando a denominarse "Manos Unidas".

Para cumplir su objetivo financia proyectos de desarrollo en los países del Sur y realiza campañas de sensibilización en nuestro país.

MANOS UNIDAS tiene como misión:

- Luchar contra el hambre, la deficiente nutrición, la miseria, la enfermedad, el subdesarrollo y la falta de instrucción;
- Y trabajar para erradicar las causas estructurales que las producen: la injusticia, el desigual reparto de los bienes y las oportunidades entre las personas y los pueblos, la ignorancia, los prejuicios, la insolidaridad, la indiferencia y la crisis de valores humanos y cristianos (Estatutos, Art. 5º).

La VISIÓN de MANOS UNIDAS, cuyo fundamento es el Evangelio y la Doctrina social de la Iglesia, es que cada persona, en virtud de su dignidad e igualdad fundamental, sea capaz de ser, por sí misma, agente responsable de su mejora material, de su progreso moral y su desarrollo espiritual, y goce de una vida digna.

El proceso de definición de la misión, la visión y los valores se corresponde con la cultura de la participación, la transparencia y la corresponsabilidad practicada

en todos los ámbitos de la Organización en las 71 delegaciones en España y en los servicios.

## AÑO JUBILAR EN EL MONASTERIO DE SANTA INÉS

Aunque el título que os presentamos pueda despistarnos, estamos hablando de las "Madres Dominicas", que es como normalmente llamamos en la Cofradía a la congregación de monjas en cuya sede, allá por el año 1804, se fundó nuestra Hermandad, hoy en día Cofradía.

Aunque ya hicimos un pequeño aviso en el programa anual de la Cofradía, y también los que participasteis en el "Acto del Traslado" os pudisteis enterar mejor, insistimos en esta noticia ya que creemos que es importante para una asociación como la nuestra.

Al cumplirse este año el 800 aniversario del inicio de su andadura en la Iglesia (el primer convento se fundó en 1206 en Prulla, Francia), el Papa Benedicto XVI ha concedido a las Dominicas la gracia de un AÑO JUBILAR del que pueden beneficiarse cuantas personas quieran.

Comenzó este AÑO JUBILAR el día 3 de diciembre de 2006 y su clausura será el día de la Epifanía de 2008.

En Zaragoza, además del Monasterio de Santa Inés, existe otra congregación en el Monasterio de Nuestra Señora de la Esperanza en la Autovía de Logroño Km. 7,200. A estos dos citados se unen en Aragón cuatro comunidades más: Albarracín (Monasterio de San Esteban y San Bruno), Daroca (Monasterio de Nuestra Señora del Rosario), Alcañiz (Monasterio de San Gregorio y San Pedro Mártir) y Calatayud (Monasterio de San José). A estos monasterios situados en nuestra Comunidad se unen otros 230 monasterios, con unas 4.000 monjas, repartidos por todo el mundo (de ellos 77 están en España).

Como creemos que ya sabéis, para ganar el Jubileo se precisa rezar una oración por las intenciones del Papa además de confesar y comulgar quince días antes o después (para mayor información sobre este tema os remitimos a COLUMNA (números 31, 40 y 44).

Fechas especiales a partir de ahora en el Monasterio de Santa Inés van a ser las siguientes:

- 19 de julio.
- 8 de agosto.
- 7 de octubre.
- 8 de diciembre.
- 6 de enero de 2008 (Clausura).

Podéis solicitar mayor información en la siguiente dirección: [msines@terra.es](mailto:msines@terra.es)

- LA PASION -  
C A F E T E R I A

*Disfruta todo el año  
de la Semana Santa*

**C/ Mayor, 47 • ZARAGOZA**

MECÁNICA Y ELECTRICIDAD DEL AUTOMÓVIL

**BULLMAN**  
TALLERES

Arzobispo Doménech, 39  
Zaragoza

**976387479**

**TRATO ESPECIAL A COFRADES**

# Así suena la Columna

## TOCANDO CON EL CORAZÓN (2.ª PARTE)



Alguno se sorprenderá cuando lea el título de este artículo, pero es que era el único que se nos ocurría para la ocasión. Este artículo bien podría ser la continuación de aquel de la revista de Mayo de 2005, ya que este año, difícil año, solo nos ha quedado la sensación de haber tocado con el corazón.

Si vamos recordando cronológicamente, ha sido un año duro. Para empezar ya sabíamos que nos tocaba lidiar con la organización de las Exaltaciones de mayores y pequeños, con la gran cantidad de preparativos que conllevaba, reuniones, trabajos previos, sorteo, presentación, temas de trofeos, cartelera y folletos, etc.... en suma muchos pequeños detalles que hacen que nos produjera más de un dolor de cabeza.

Pero antes de llegar y culminar ese largo fin de semana debíamos atender como es lógico a nuestros propios preparativos habituales, preparativos que este año se complicaron y de que manera.

Empezamos con los ensayos pensando que serían como siempre, que el mal trago del año pasado con el montaje de un circo en la Chimenea (Recordáis?) sería una mala pesadilla que tardaría en repetirse, que equivocados estábamos...

Con los ensayos en fin de semana ya en marcha, cuando faltaban poquitos días para que empezaran los ensayos de entre semana nos encontramos la sorpresa de que la chimenea se ponía en obras, (obras que nos tememos nos dejaran para siempre sin ese lugar de ensayo) así que en la misma tarde que nos encontramos las escavadoras (decimos encontramos, ya que nadie nos avisó) nos pusimos en marcha para buscar el sitio menos malo posible, no es fácil montar ensayos para tanta gente reuniendo unos mínimos necesarios (Comunicación de autobuses, luz, lugar próximo de almacenaje, etc) así que aun sin ser el sitio más maravillosos del mundo, casi creemos que debemos estar contentos con el lugar conseguido, ya que aunque lejos, esta bastante comunicado por autobuses, tiene luz, esta asfaltado.... En resumen, que por lo menos teníamos un lugar en que realizar nuestros preparativos y ensayos, además de todo este jaleo, recordar que mientras tanto seguíamos con el tema de la organización del Concurso...



Tras 35 años junto a la ribera del Ebro, la sección debió cambiar su lugar de ensayos.

Como este año parecía que se ponía de que no, el frío no se hizo esperar, y encima el sitio tampoco acompañaba, vaya días, que frío, incluso hasta nos nevó una mañana para recordar lo de hace unos años. Y aun reconociendo que todos estos inconvenientes nos hicieron "pinchar" un poco entre semana, la verdad es que en los fines de semana tuvimos muy buenos ensayos, con bastante gente, lo que nos hacía pensar que al final sería un buen año..... ¡¡que ilusos!!

Ah! Ya os lo hemos dicho verdad? seguíamos con lo del concurso...

Y si, llego el fin de semana de los concursos, no sin una última semana complicadilla cerrando todos los últimos flecos, que no fueron pocos, pero la verdad es que al escribir de estos dos días no podemos evitar inflarnos un poco. Fue increíble, una pasada, ver a más de cien personas "currando", empezando el mismo sábado por la mañana con el montaje, de todo... 500 sillas, la megafonía, el bar, los reposteros y propaganda, las vallas, las ubicaciones de cada cuadrilla... y todo sin problemas serios, sin una mala cara, sin un gesto de cansancio (que lo hubo), con unas ganas tremendas por parte de todos. Y que decir de lo que paso luego, nuestros "Guías" como así los bautizaron algunos estu-

vieron magníficos, algunos trataron de soportar el frío hasta jugando con sus respectivos niños y sobre todo se preocuparon de no dejarlos ni un minuto, los encargados de los accesos actuaron sin que nadie se quejara, y eso que los accesos eran un poquito complicados ya que al ser en el pabellón coincidían

publico y cuadrillas, pero con buen hacer y amabilidad lidiaron perfectamente con ello, los del bar, pobrecitos los del bar, con lo que hubieran sudado si sale la tarde que todos esperábamos, pero muy al contrario, se pasaron de frío, una pena. Tampoco debemos olvidar a los de la foto, a base de perseguirlo casi consiguieron que el fotógrafo estuviera en dos partes a la vez, pero la verdad es que como en todos los demás casos con una sonrisa y un par de bromas, nadie se quejo de esperar, al contrario fue una de las ideas que más gusto. No sería justo olvidar a los que se encargaron de que no nos faltara un bocata en la comida, así como de los que hacían de porteros con la propaganda,

ni tampoco a unos pocos que se incorporaron a última hora, (por eso no se les pudo equipar) pero que les dio igual, lo que querían era ayudar.

Resumiendo, un GRACIAS, pero con mayúsculas de las grandes a todos los que colaboraron en que saliera como salió, y por supuesto felicitar a nuestros pequeños, tocaron como siempre, de maravilla (un poquito de prisa también eh!).

Y cuando terminé, en poquito más de media hora estaba todo recogido, aun quedaba gente en los patios del colegio y ya no había ni una sola silla en el pabellón, ya se había limpiado, y ya se estaba cargando en los camiones. Que había que ir deprisa al Príncipe Felipe para montar lo del día siguiente...

Domingo mañana, a madrugar, que encima hay cambio de hora, y además de participar teníamos que mantener el nivel del día anterior. Empezamos con el tradicional almuerzo de la cuadrilla, y el ensayo correspondiente, pero antes de las nueve ya estaban todos los colaboradores en el pabellón, foto de familia con buen humor y todos a sus sitios, y casi sin decir nada todo era como se esperaba, en la pista todo funcionaba, los patrocinadores contentos, en el palco todo correcto, el jurado atendido, los adjuntos correctísimos, daba gusto ver las caras de nuestros chicos, siempre contentos empezando por el Hermano Mayor, y terminando por el más pequeño de nuestros chicos, los "guías" de los mayores esta vez no jugaban con ellos que ya son mayorcitos, pero los atendían como debían, los de las cortinas eran unas auténticas madres, valga como anécdota que uno, casi hasta se queda descalzo para que un participante saliera con zapato negro, vamos que parecía hasta fácil.

Así fueron tocando todas las cuadrillas, la nuestra sensacional (para eso es nuestra revista, o no?), y llegó el final, todos esperábamos la guinda final al pastel, hubiera sido la bomba, pero no pudo ser, no pasa nada, gustamos a mucha gente, pero al parecer no a todos lo suficiente, es un segundo puesto magnífico, del que podemos estar muy orgullosos en todos los aspectos, y que no hace más que enriquecer nuestro bagaje en los concur-

sos, además no estar contentos sería una falta de respeto a todos los participantes. Al año próximo otra vez a la carga.

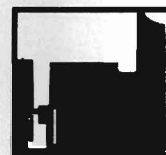
Pero volviendo a lo importante, nuestra gente seguía con la misma cara simpática, aplaudiendo a todos, sin excepción, haciendo un pasillo que nadie les había dicho que hicieran, les salió de dentro el hacerlo, hubo hermanos de otras cofradías que esto último les emocionó, y así no lo comentaba por la tarde. No os podemos comentar todas las felicitaciones, ya que la verdad es que son muchas, por supuesto suponemos que unas más sinceras y de corazón que otras. Además somos conscientes de que se puede hacer mejor, que hubo fallos, pero de lo que nadie nos podrá acusar es de que no lo intentamos, de que no le pusimos el corazón en ello y así creemos que lo vieron todos. Repetimos lo del sábado, GRACIAS. Por muchas ideas que se tengan, si no hay gente entusiasta que las curre no se hace nada, y estos dos días hubo mucho currante.

Pero eso terminó, y nos centramos en nuestras procesiones, como siempre, nuestro fin principal, y tras un ensayo general como no se recuerda, en el que participé más de un 90 por ciento de la sección, nos metimos en Semana Santa. Para empezar el preludio ya no fue bueno, el Domingo de Ramos interrumpido el traslado a la carrera, era el preámbulo de lo que se avecinaba, vaya Jueves Santo, la tristeza, la pena, el vacío, una losa enorme nos cayó a todos en el momento de la inevitable suspensión. Ponía un nudo en la garganta el descomunal silencio que hubo en Santiago en el momento de comunicarlo, fue de esos momentos que difícilmente se borrarán de nuestra memoria.

Fue un momento de esos en los que todos querían tocar con el corazón, pero hasta eso se les hacía difícil, un día en que por desgracia, tal y como nos decía un mensaje de ánimo de un hermano de otra cofradía: "toda una pena de Jueves Santo, que este año no se ha teñido de rojo sino de gris. Un abrazo cofrade."

FERMÍN LUESMA

CONSTRUCCIONES



**F. Valls**

**FRANCISCO GARCIA VALLS**  
COORDINADOR DE GREMIOS

**Todo tipo de reformas:**

**Tejados**  
**Fachadas**  
**Reformas de locales**  
**Mantenimiento de comunidades**  
**Decoración**

*Trato preferencial presentando  
el carnet de cofrade*

José Luis Borau, 15 - 17  
50015 ZARAGOZA

**Tel. 976 52 38 33**  
**( tardes ) 976 38 78 88**  
**658 95 76 76**



# Así toca la Columna REPORTAJE FOTOGRÁFICO

Fue en marzo de 2006 cuando empezamos a preparar nuestro organigrama del presente año en cuanto a la organización de la XVI Exaltación Infantil y del XXXII Concurso-Exaltación de mayores.

Los responsables de cada una de las áreas en que se dividió el concurso comenzaron a tomar notas en el del año anterior y a partir de allí, desde la reunión celebrada en mayo, se fue trabajando tanto ordenando y pensando nuevas ideas como realizando diferentes reuniones de cada grupo y del conjunto donde se fueron exponiendo las líneas de actuación.

Tras esta exhaustiva preparación y el buen resultado final, nos queda el grato recuerdo y la satisfacción del trabajo bien hecho, así como la felicitación recibida por parte de la práctica totalidad de cofradías participantes. No incidimos mas en este tema ya que en otro artículo de la revista ya se hace.

Fueron 107 (sí, ciento siete, no es ningún error de imprenta), y porque cerramos el número, los voluntarios de la Cofradía que curraron de lo lindo durante dos días (sin contar los preparativos) para que todo saliera correctamente.

Desde aquí GRACIAS, GRACIAS, GRACIAS A TODOS.



*Transportar, llevar, descargar, montar..., y al final desmontar, son los primeros momentos de dos días de intensos trabajos.*



*Poco a poco, como está planeado, todo va tomando color y va ocupando su lugar.*



*Poco a poco, como está planeado, todo va tomando color y va ocupando su lugar.*



*Un descanso para reponer fuerzas.*



*Todo preparado a la espera de público y participantes*



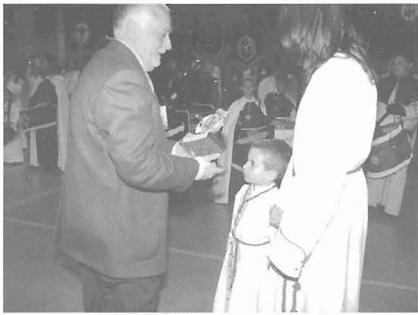
*Y llega el público.*



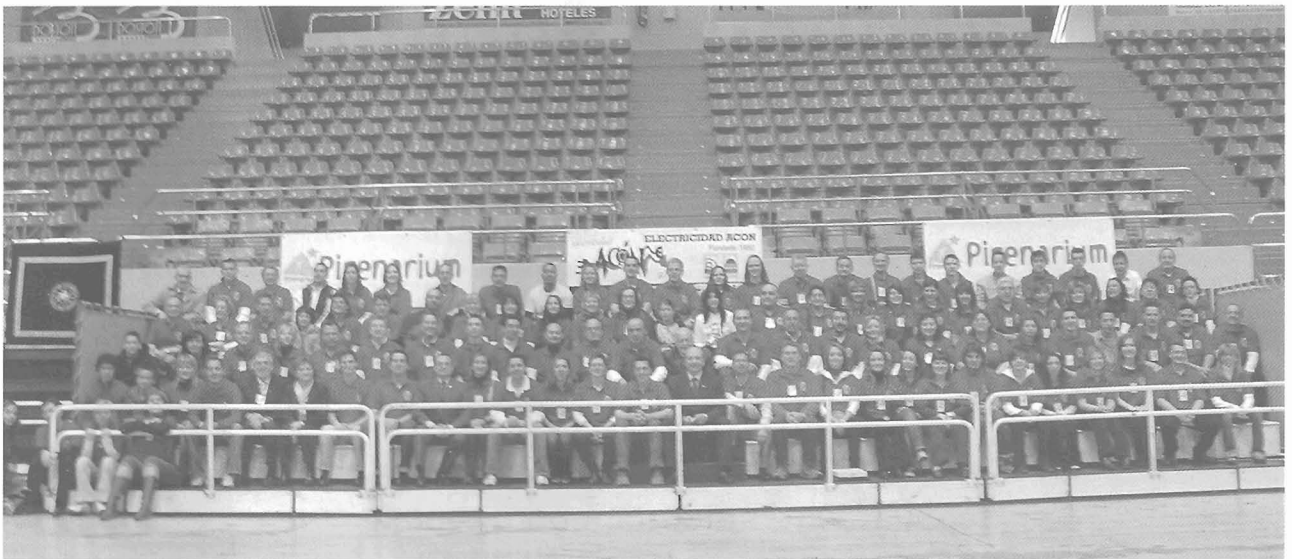
*Llega el público y empieza la función.*



*Y tocamos, claro*



*Entrega de premios, trofeos y recuerdos.*



**A TODOS GRACIASSSSSSSSS**



# **AUTOMOCIÓN ARAGONESA**

**CONCESIONARIO OFICIAL VOLKSWAGEN  
TURISMOS & LUXURY CARS**

*Descuentos especiales y trato preferencial  
para los componentes de la Cofradía  
presentando el Carnet de Cofrade*

Preguntar por

**JULIO CASTAÑOSA**

**Avda. de Navarra, 135 • 50017 ZARAGOZA**

**Tel. 976 30 05 60 • Fax 976 30 05 65**

**[jcastanosa@automocionaragonesa.com](mailto:jcastanosa@automocionaragonesa.com)**



# Propuesta de intervención y rehabilitación de la Capilla donde se ubica el paso titular de la Cofradía del Señor Atado a la Columna en la Iglesia de Santiago



*Tal y como se informó en los capítulos de diciembre de 2006 y marzo de 2007, así como en la revista COLUMNA del mes de diciembre, en la Cofradía hemos acometido un nuevo reto.*

**Se trata de la PROPUESTA DE INTERVENCIÓN Y REHABILITACIÓN DE LA CAPILLA DONDE SE UBICA EL PASO TITULAR DE LA COFRADÍA DEL SEÑOR ATADO A LA COLUMNA EN LA IGLESIA DE SANTIAGO.**

Tras la consulta realizada a los cofrades, y la pertinente aprobación tanto en el aspecto económico como en el artístico en el capítulo de Diciembre, se ha pasado a la fase siguiente en el cronograma que es la aprobación de la Parroquia, de la Diócesis y de la DGA.

Os transcribimos a continuación, para vuestro general conocimiento, algunos de los párrafos de los dossiers entregados a la Diputación General de Aragón a través de su Dirección General de Patrimonio Cultural, así como a la Parroquia de Santiago, para su estudio y aprobación si procede del proyecto. Para hacer este artículo un poco más asequible a todos, hemos omitido todas las referencias técnicas del proyecto, así como fotografías, dibujos y planos, y hemos resumido otros. Pensemos que el dossier presentado a la D.G.A. alcanza casi las 100 páginas, de ahí que podáis observar que faltan algunos puntos.

Cuando se escriben estas líneas estamos a la espera de los pertinentes permisos y aprobaciones. Esperamos seguir informando en próximas revistas de los siguientes pasos de este, sin duda, importante y apasionante proyecto en el que vamos a seguir trabajando.

## I. INTRODUCCIÓN

Si bien es la imagen procesional del Señor Atado a la Columna el fin principal de esta propuesta, pues es la

Real, Antiquísima, Ilustre y Penitencial Cofradía del Señor Atado a la Columna y de Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor la promotora, en tanto en cuanto se halla custodiada en una capilla de especial interés para la historia de Zaragoza, y ante la evidente dificultad de convivencia que plantean sus dimensiones, creemos que no puede realizarse una intervención comprometida y con vocación de permanencia sin tener en cuenta también la capilla, lugar donde se ubica la imagen así como el recuerdo conmemorativo que lleva consigo.

Consideramos a todos los elementos por igual de gran interés, incluso a pesar de no ser excesiva su antigüedad; en un caso por lo que simboliza, en el otro por la fama del escultor. Es pues precisamente la confluencia de elementos tan heterogéneos lo que le da a esta capilla poco conocida su especial valor, su originalidad y su dificultad. Por un lado está la estructura arquitectónica de la capilla en sí misma, obra del siglo XVII. Por otro el interés especialmente histórico de su decoración, del XIX, por cuanto nos hayamos ante el primer monumento dedicado por los zaragozanos a la gesta de Los Sitios. Y a la vez el Paso Titular de esta Cofradía, en donde confluyeron en sus momento los más destacados artistas de la época. El impresionante Cristo tallado por José Bueno (uno de los escultores aragoneses más importantes del siglo XX), su carroza y greca realizada por otro importante artista aragonés como fue Pablo Remacha, su diseño realizado por uno de los estudios más afamados de arquitectura de Zaragoza de mitad del siglo XX, como fue el de los hermanos Borobio (en concreto para este paso realizó el diseño Regino Borobio) y el pintor José Baqué, que remató la obra con la pintura del basamento y pedestal sobre la que asienta la figura, constituyendo todo ello en su conjunto probablemente uno de los más bellos pasos contemporáneos que puede verse en Semana Santa en las calles de Zaragoza y también de los más importantes a nivel nacional.

En la actualidad esta convivencia a nuestro parecer no está bien resuelta, y todos sus elementos parecen competir para desmerecerse unos a otros. No pretendemos que este deber se cumpla a costa o con merma en algunos de sus elementos. Creemos que la propuesta que presentamos es una excelente oportunidad para no dejar pasar.

Junto a nuestro interés en realizar esta propuesta recordamos que en el año 2008 se cumplirá el 200 aniversario

sario de Los Sitios de Zaragoza, coincidiendo con la Exposición Internacional del 2008, y que hace ahora dos años, esta Cofradía celebró sus 200 años de existencia (fecha de aprobación por el ordinario del lugar el 11 de enero de 1804).

Creemos que todo ello es motivo más que suficiente para abordar una intervención basada en la propuesta que presentamos.

## 2. OBJETIVOS DE LA PROPUESTA

- 1) Facilitar la custodia y el cuidado de las imágenes de la Cofradía, incluidas las operaciones a realizar para procesionar.
- 2) Facilitar el culto a las imágenes de la Cofradía y la visita a la Capilla, creando un altar más idóneo para el paso Titular que además permitirá visualizar de manera más óptima el retablo y el lienzo.
- 3) Revalorizar todos los elementos deslucidos con el paso del tiempo.

## 3. Aspectos del objeto de la propuesta de intervención y rehabilitación

**Aspecto 1:** Nueva ubicación de las tres imágenes que utiliza la Cofradía en los Pasos de la Semana Santa.

La propuesta supone la eliminación de la actual estructura y la creación de una nueva para mostrar adecuada y dignamente las imágenes de la Cofradía.

**Aspecto 2:** Restauración de la imagen del Señor Atado a la Columna, de José Bueno, y su pedestal.

**Aspecto 3:** Restauración de la Capilla:

I. Limpieza de la Capilla, consolidando y conservando la pintura o preparando los muros para pintarlos nuevamente, según el caso.

II. Restauración de la carpintería de los muros laterales (arrimaderos con pinturas marmóreas, laudas con escudos y sepulcros).

## 4. REHABILITACIÓN

### 4.1. Criterios de intervención

Teniendo en cuenta fundamentalmente la Ley del Patrimonio Histórico Aragonés de 1995, se seguirán los siguientes criterios.

- 1) Mantener los aspectos originales del conjunto de las obras respetando cualquier intervención anterior que haya habido.
- 2) Minimizar la intervención a lo estrictamente necesario para garantizar la estabilidad y la conservación de las obras.
- 3) Seleccionar los procedimientos y materiales menos agresivos, más inocuos y de menores efectos secundarios.

### 4.4. Áreas de intervención

Distinguimos tres intervenciones distintas:

#### 4.4.1. Restauración del Paso Titular

Incluye:

- Escultura del Señor Atado a la Columna
- Pedestal de la Escultura.

# CENTRO OLIMPIC DEPORTIVO

## ¡ Ponte en forma !

**Ahora es el momento. Cuida tu cuerpo en el centro de Zaragoza.**

**NUEVAS INSTALACIONES de aerobio, sala de musculación, sala termal...**

**...y más de 20 actividades**

**FISIOTERAPIA**  
Rehabilitación Física  
Recuperación Lesiones

*Presentando el carnet de cofrade:*

*Matricula gratis*

*Señoras (solo mañanas) precio especial o gimnasia de mantenimiento*

SOLICITAR INFORMACION EN OFICINA

**CENTRO DEPORTIVO OLIMPIC**  
Doctor Horno, 9-11 (Junto Puerta del Carmen) 50004 Zaragoza  
☎ 976 22 94 84

#### 4.4.2. Restauración de los diferentes elementos arquitectónicos de la Capilla

Incluye:

- Muros laterales.
- Arrimaderos con pinturas marmóreas.
- Puerta ubicada en un arrimadero.

#### 4.4.3. Restauración del conjunto conmemorativos a los Sitios de Zaragoza

Incluye:

- Retablo
- Sarcófagos y laudas.

### 5. NUEVO ALTAR.

#### REFLEXIONES SOBRE LA CAPILLA

La advocación de la Capilla está dedicada a los héroes de la Guerra de la Independencia.

En el altar un lienzo de gran formato ejerce el papel de retablo. En los laterales dos catafalcos con un crismón están coronados por una relación nominal de personajes que intervinieron en la Guerra de la Independencia.

En un lateral de la Capilla está colocada, desde finales de los años ochenta, una hornacina con la imagen de Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor.

En el centro de la Capilla, de una manera prominente, desde 1976, se encuentra la imagen del Señor Atado a la Columna.

El fin de la propuesta es poder tener al culto y devoción de los fieles las imágenes procesionales de la Cofradía, destacando de una manera especial la imagen titular del Señor Atado a la Columna. Para ello se pretenden colocar una a cada lado del retablo sin obstaculizarlo, de manera simétrica y armónica dentro del conjunto de la capilla. Esta propuesta lleva implícita eliminar la actual hornacina donde se encuentra la imagen de la Virgen.

La propuesta planteada puede suponer una intromisión espacial, y por ello se plantea la localización de las imágenes de forma y manera que no vulnere a la misma y facilite una visión de la totalidad de los elementos que la componen sin que se desmerezcan unos a otros.

### 6. PROPUESTA DE LA REAL, PONTIFICIA ANTIQUÍSIMA, ILUSTRE Y PENITENCIAL COFRADÍA DEL SEÑOR ATADO A LA COLUMNA Y DE NUESTRA SEÑORA DE LA FRATERNIDAD EN EL MAYOR DOLOR

#### 6.3. Propuesta a realizar

A expensas de las últimas directrices que tienen que marcar tanto el Arzobispado, como la D. G. A., así como las posibilidades reales una vez se comienza a desarrollar el proyecto la estructura será con escaleras a ambos lados con pasarela de recorrido en el frontal, todo ello desmontable por la necesidad de mover las imágenes en Semana Santa.

A ambos lados las imágenes de Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor y la imagen de Jesús Flagelado del paso de La Flagelación.



## GAES

### CENTROS AUDITIVOS

Avda. América, 57; 50.007 - Zaragoza  
Tlfo.: 976 270 389; E-mail: [torrero@gaes.es](mailto:torrero@gaes.es)

Doctor Iranzo, 58; 50.002 - Zaragoza  
Tlfo.: 976 487 145; E-mail: [lasfuentes@gaes.es](mailto:lasfuentes@gaes.es)

Domingo Ram, 14; 50.010 - Zaragoza  
Tlfo.: 976 304 003; E-mail: [domingoram@gaes.es](mailto:domingoram@gaes.es)

General Sueiro, 18-20; 50.008 - Zaragoza  
Tlfo.: 976 468 480; E-mail: [generalsueiro@gaes.es](mailto:generalsueiro@gaes.es)

Torre Nueva, 33; 50.003 - Zaragoza  
Tlfo.: 976 203 070; E-mail: [torrenueva@gaes.es](mailto:torrenueva@gaes.es)

Ildefonso Manuel Gil, 5-7; 50.018 - Zaragoza  
Tlfo.: 976 523 688; E-mail: [actur@gaes.es](mailto:actur@gaes.es)

10% DESCUENTO A COFRADES  
PRESENTANDO EL CARNET



# Léeme, por favor

## EL POSTCONCILIO VATICANO II

Una vez analizado en los dos anteriores números de la revista COLUMNA la preparación, desarrollo y mensaje conciliar, debemos ahora analizar qué ha sucedido con la recepción del mismo en estos cuarenta años.

La eficacia de un concilio depende de cómo se recibe, fase que sucede a su celebración. Precisamente a causa de la recepción, adviene después de cada concilio un periodo más o menos largo en el que se rechazan, silencian o asimilan las conclusiones del mismo. El Vaticano II ha producido diversas reacciones que podemos dividir elementalmente en actitudes de rechazo o de aceptación.

### 1. Actitudes de rechazo.

Los conservadores cismáticos no admiten las conclusiones del Vaticano II porque, según ellos, es concilio contrario a la tradición; por tanto, no obliga. Los conservadores algo más ortodoxos, pero radicalmente fundamentalistas, afirman que no es un concilio dogmático sino pastoral; por tanto no vinculante. Finalmente los conservadores nostálgicos objetan que el postconcilio ha sido un desastre a causa de las decisiones conciliares. La actitud más significativa de oposición radical al Vaticano II ha sido la de M. Lefèbre, cuyo pensamiento y decisiones le acarrearon en 1988 la excomunión.

### 2. Actitudes de aceptación

El concilio ha sido recibido favorablemente por la mayoría de los católicos, pero no del mismo modo. Podemos hablar de varios tipos de aceptación:

**2.1.** Teólogos progresistas y movimientos contestatarios de base creen que el Vaticano II, ligado a un movimiento histórico determinado, comienza a estar superado y es ya obsoleto. Es la posición que acepta el espíritu del concilio y por lo tanto superar "su letra". Incluso han pedido la realización de un nuevo concilio.

**2.2.** Católicos para los cuales el Vaticano II ha sido un acontecimiento necesario, importante y trascendente en la vida de la Iglesia, que entienden que ha operado un cambio profundo en la comprensión de la acción pastoral y en ciertas doctrinas teológicas. Apelan constantemente al espíritu del concilio.

**2.3.** Católicos reticentes al Vaticano II, tanto en posiciones personales como en agrupaciones neoconservadoras. En el fondo no aceptan ciertos postulados del concilio, aunque se declaran obedientes a la jerarquía. Les preocupa la continuidad del Vaticano II con el Vaticano I, el primado indiscutible del Papa, la exaltación de la tradición, la tesis de la verdad total de la Iglesia católica, etc.

**2.4.** Católicos que aceptan el Vaticano II pero rechazan el desarrollo del postconcilio. Creen poseer la interpretación única y oficial del Vaticano II.

A los cinco años del terminado el concilio ya se alzaron voces de alerta ante los riesgos del "aggiornamento" de la Iglesia, al destacar su excesivo servicio en la sociedad. Recordamos que algunos teólogos reformadores antes del concilio como: Maritain, Daniélou, H. de Lubac, H.U. von Balthasar, J. Ratzinger, etc.; se moderaron posteriormente, quizá a causa de la excesiva secularización del cristianismo, a ciertas aplicaciones conciliares que creyeron exageradas y a la pérdida de prestigio y de poder de la Iglesia.

### 3. El postconcilio

A raíz del Vaticano II se logró, en un plazo breve, una nueva concepción de la Iglesia como pueblo de Dios y del ministerio como servicio al pueblo. Despertó una gran ilusión la reforma litúrgica, se intensificaron los contactos ecuménicos, la curia romana se hizo más internacional, comenzaron a renovarse los seminarios, hubo un gran impulso del laicado, la Iglesia se abrió a la sociedad y al mundo de los pobres y la teología mostró una gran vitalidad. No cabe duda de que el Vaticano II ha provocado una mutación fundamental y sorprendente en la Iglesia, en el sentido de exigir un cambio profundo de su conciencia y de misión.

Después del concilio se han desarrollado algunas etapas:

**3.1.** De exaltación: dominada por la impresión de "un nuevo comienzo absoluto".

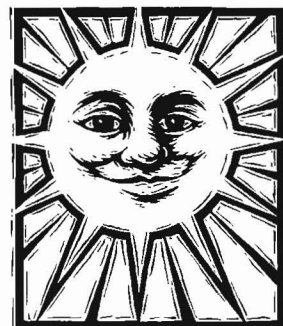
**3.2.** De decepción: se descubrió el peso de la inercia de una institución que se resiste a cambiar.

**3.3.** Etapa actual: denominada por algunos como de estabilización y por otros como involución. Los conservadores enjuician negativamente los resultados del concilio en la Iglesia: confusión de la fe como consecuencia del pluralismo teológico y pastoral, disminución de la práctica religiosa, escasez de vocaciones sacerdotales y religiosas, secularización en el clero, debilitación de la autoridad del Papa y de los Obispos, etc. Los progresistas sostienen que el concilio ha favorecido la participación litúrgica (oficio en lengua vernácula o propia del país, sacerdote mirando a los fieles, etc.), Iglesia menos clerical y con más participación de los laicos, han disminuido las luchas confesionales y ha crecido el ecumenismo, se valoran de un modo más correcto las religiones no cristianas, hay solidez misional, se advierte una nueva presencia de la Iglesia en el mundo y en la sociedad, y se tiende a superar el eurocentrismo de la Iglesia.

El segundo sínodo extraordinario fue convocado por Juan Pablo II para valorar "como una gracia de Dios y un don del Espíritu Santo", tanto para la Iglesia como para la sociedad. Se pronunció por una voluntad de renovación, dentro de la continuidad con la tradición.

ARMANDO CESTER

# Opciones para este verano: Museos de Semana Santa



*Sin lugar a dudas, hay personas que utilizan sus vacaciones para hacer turismo conociendo diferentes sitios y lugares;*

y, entre estos, los hay que son cofrades y a los que también les gusta, si es posible, ver imágenes y pasos relacionados con la Semana Santa de la localidad que visitan.

Os vamos a indicar a continuación una serie de MUSEOS DE SEMANA SANTA. Es evidente que en muchos lugares de la geografía española es imposible la existencia de un museo, ya que los pasos están en las sedes e iglesias de las cofradías recibiendo culto público. Pero, en otros lugares de España, la situación de las cofradías, la evolución de la Semana Santa o la historia de la propia ciudad han convergido en la posibilidad de crear un museo propio y exclusivo de Semana Santa, que en ningún caso hay que confundir con museos de arte sacro o religioso.

A continuación os presentamos una pequeña guía para todos aquellos que estéis interesados. Solo una advertencia para que no sufráis ningún contratiempo: informaros bien de los días y horarios de apertura al público, ya que muchas veces esto es un auténtico problema. Un consejo: una consulta a INTERNET os facilitará mucho el encontrar direcciones, teléfonos, horarios, actividades, precios, etc.

## ZAMORA

El Museo de la Plaza de Santa María la Nueva fue el primero de toda España en su género. La Junta Pro Fomento de la Semana Santa compró los terrenos en 1957 y se inauguró en 1964, habiendo sido ampliado en 1972 y 1990, y reformado en 1992. Actualmente pueden verse en él 36 pasos, además de los hábitos, paneles informativos, la escultura del Barandales, ordenadores, etc.

## ORIHUELA

Fue inaugurado en su primera fase en el año 1985 y es el Museo de Semana Santa más grande de España. Está ubicado en la Iglesia de la Merced y expone 25 pasos de gran calidad, destacando entre ellos algunas piezas de Francisco Salzillo como Jesús de la Caída, Ecce-Homo, san Pedro Arrepentido y El Lavatorio. Es un buen sitio para conocer otro tipo de pasos como los tronos-insignia (La Convocatoria) y el paso de la Cruz de los Labradores (conocido como La Diabla, el más antiguo de todos, es obra de Bussy de 1695).

## VILLAVICIOSA

Es propiedad de la Cofradía de Nuestro Padre Jesús Nazareno, la cual concita en su entorno la filiación de más de la mitad de la población. La sala de exposiciones da a conocer su patrimonio desde el año 2006. Además de las tallas que componen su rica imaginaria religiosa pueden verse los pasos, fotografías, estandartes y numerosos documentos.

## SAGUNTO

La Cofradía de la Preciosísima Sangre de Nuestro Señor Jesucristo mantiene en su ermita un más que interesante museo que merece la pena visitar. En él encontraremos sus 14 pasos, algunos de bastante calidad aunque todos posteriores a la Guerra Civil, y en los pisos superiores hay hábitos, manuscritos, litografías, libros, troqueles, etc.

## CREVILLENTE

Este museo, abierto el año 2005, tiene una configuración totalmente innovadora con los pasos situados a distintos niveles de altura con espacios centrales abiertos y balconadas. Además de los 22 pasos, destacan los estandartes o guiones de las cofradías que no decepcionarán a aquellos que lo visiten. Pueden verse buenos videos de las procesiones de la localidad.

## MEDINA DE RIOSECO

Abierto en el año 2000, se encuentra ubicado en la impresionante iglesia de Santa Cruz, por lo que la visita puede aprovecharse para admirar, entre otras cosas destacadas, el gran retablo mayor. Los 16 pasos, símbolos, objetos, fotografías y videos se dividen en diferentes áreas bien estructuradas que ofrecen una amplia visión de la Semana Santa de Medina. Si existiera una clasificación posiblemente este sería el número uno. En otro punto de la ciudad está la capilla de los "pasos grandes", una visita imprescindible, donde pueden verse los grandiosos pasos de la Crucifixión y Descendimiento.

## TOBARRA

Bajo el título de "Museo del Tambor" se abrió este museo en el año 1986, trasladándose pronto a su sede actual, la iglesia de la Purísima, debido a problemas de espacio. Recoge una importante colección de objetos de las hermandades y cofradías, principalmente estandartes y túnicas, así como una buena colección de carteles. Igualmente hay un apartado de la historia del tambor y una muestra de tambores de diferentes partes del mundo.

## PONFERRADA

El Museo de las cofradías de Ponferrada se ha habilitado en la antigua iglesia de San Antonio. Dentro de sus estancias se recoge y aglutina la historia de las tres cofradías de Ponferrada con sus pasos, fotografías, hábitos, etc. Tiene la característica de ser la sede del Archivo de los Encuentros Nacionales de Cofradías.

## BILBAO

Es este museo un auténtico tesoro en una zona geográfica de España donde la Semana Santa como tal ha desaparecido en la mayoría de los lugares. Fue inaugurado en el año 2001 en pleno centro de la ciudad y en él se encuentran la práctica totalidad de los pasos que procesionan, y además cada cofradía cuenta con un stand donde se muestran sus elementos más representativos. Puede verse también una buena colección de carteles.

## VALENCIA

En el Barrio Marítimo, al lado del puerto, hay otro interesante museo de Semana Santa que abrió sus puertas en el año 2000. En su recorrido podemos contemplar las imágenes de procesión, tronos, andas, estandartes y hábitos y trajes de hermandades y cofradías. Este museo organiza regularmente exposiciones de interés.

## TORREVIEJA

Creado en el año 1992, puede verse en el Museo Tomás Valcarcel todo el patrimonio de las procesiones pasionales, imágenes, tronos, estandartes con ricos bordados artesanos, muestras de escuela de escultura, pinturas y otros objetos. Pueden verse también dos réplicas de la Purísima Concepción, patrona de Torrevieja.

## JUMILLA

Desde el año 2002 la ermita de San Antón acoge este pequeño pero interesante museo donde se expone una muestra de la rica ima-

ginería de la Semana Santa de esta localidad, así como algunos de los estandartes más representativos y túnicas de diversas épocas.

También en esta localidad hay tres museos particulares de cofradías por los que habría que preguntar: la capilla-museo del Santo Sepulcro en la iglesia de Santiago el Mayor (además en la iglesia pueden verse otras imágenes), la capilla-museo de la Cofradía del Rollo y la capilla-museo de la Cofradía del Beso de Judas.

#### TORRENT

Este moderno museo dispone de una gran nave central donde se ubican los pasos junto con otros enseres de las cofradías, y otras instalaciones dedicadas a juntas, salón de actos, oficinas, archivo, etc.

#### CIEZA

La Casa Museo de la Semana Santa de Cieza alberga en su interior una parte importante del patrimonio de Semana Santa de la ciudad: imágenes, estandartes, faroles, báculos, vestimentas, etc. La parte inferior está dedicada íntegramente a los pasos que desfilan en las procesiones; la parte superior se distribuye en dependencias de las distintas cofradías, así como sala de juntas y exposiciones.

#### YECLA

Las naves góticas de la iglesia de la Asunción (iglesia Vieja) se han habilitado para albergar este interesante museo donde se expone el importante patrimonio artístico de las 17 cofradías locales, realizándose una interesante visita que nos descubre las imágenes, tronos, estandartes bordados, cruces-guión, túnicas y trajes de gran valor, etc.

#### GANDÍA

Este museo cuenta con una primera planta donde pueden verse los pasos de procesión, y con una segunda donde se encuentra una exposición de diferentes utensilios como ciriales, cruces procesionales, faroles, etc.

#### CALLOSA DE SEGURA

Un museo de gran tamaño con dos plantas. En la primera pueden verse los 25 tronos de las 17 hermandades de la localidad tanto desde el suelo como desde lo alto a través de una pasarela construida con este fin. En la segunda planta hay tres salas: una con símbolos, banderas, estandartes y vestimentas; la segunda es una sala de exposiciones; y la tercera es la sala de audiovisuales. Además hay despachos y salas de juntas.

#### HÍJAR

La ermita del calvario, elevada en el antiguo "Cabezo de la Cruz" es el origen de la leyenda de los tambores de Híjar y de la Ruta del Tambor. Construida en 1660 conserva pinturas de carácter popular y gran colorido. En torno a la ermita hay un frondoso parque de pinos y plantas aromáticas con los "andadores" y las "estaciones de la pasión" recientemente restauradas. En el edificio de la Casa del Híjarano se pueden ver los pasos de Semana Santa.

#### LA PUEBLA DE HÍJAR

La ermita del Santo Sepulcro, del siglo XVII, alberga el centro de exposiciones "Nuestra Semana Santa", donde se exponen las diez peanas y pasos utilizados en las procesiones de la localidad. A ellos se unen uniformes, tambores y elementos multimedia.

#### SAMPER DE CALANDA

En la ermita del Calvario encontramos una exposición permanente de los pasos procesionales de esta localidad de la Ruta del Tambor y del Bombo.

#### VÉLEZ-MÁLAGA

Ubicado en la iglesia de Santa María la Mayor ha visto recientemente la luz este museo que se encuentra dividido en varias secciones: en el sector 0 hay información del museo y de la iglesia; en el 1 un audiovisual sobre las procesiones; en el 2 una selección de las mejores piezas de las 18 cofradías; en el 3 gastronomía; en el 4: legado cofrade; y en el 5 exposiciones temporales.

#### ANDORRA (TERUEL)

Es la última incorporación a esta lista ya que este Centro Expositivo se inauguró en el mes de marzo pasado. En un edificio de dos plantas donde encontramos un "espacio mayor" distribuido a modo de capillas para albergar las once peanas del municipio junto con el estandarte y un maniquí con el hábito; y otras zonas interactivas y con recursos audiovisuales y paneles explicativos sobre la Semana Santa de Andorra y la Ruta del Tambor y del Bombo.

#### LEÓN

En León, aunque no existe museo de la Semana Santa, no deberemos dejar de visitar la capilla de Santa Nonia en la calle del mismo nombre. En esta iglesia se exponen la mayoría de los pasos de dos cofradías: la de Nuestra Señora de las Angustias y Soledad y la del Dulce Nombre de Jesús Nazareno. En total un gran número de imágenes que merecen una reposada visita.

#### MURCIA

En Murcia, aparte de las numerosas imágenes que pueden verse por las diferentes iglesias, hay que visitar dos museos.

En primer lugar el Museo Salzillo, sito en la plaza San Agustín, donde podemos ver diferentes salas: de bocetos, de pasos (Cena, Huerto, Prendimiento, Azotes, Verónica, Caída, San Juan y Dolorosa), del extraordinario belén, etc.

El segundo es el museo de la Hermandad de la Preciosísima Sangre. Esta cofradía, fundada en 1411 y conocida como "los coloraos", tiene un museo digno de ser visitado en la iglesia del Carmen, que también merece ser visitada sobre todo por el Cristo de la Sangre de Bussy.

#### BURGO DE OSMA

Este museo, en el que pueden verse los pasos que procesionan en esta localidad soriana, se encuentra ubicado en los terrenos del Seminario y ha sido inaugurado este año 2007.

A la hora de redactar este artículo hay otros museos que ya están en obras: Almería, Hellín, Málaga, Ávila (antiguo matadero), Cartagena (palacio de la viuda de Molina), Cuenca (casa de los Girones) y Teruel.

En los museos de la Sangre de Murcia, en el de Jumilla, en el de Crevillente y en el de Callosa de Segura se exponen pasos de José Antonio Hernández Navarro, autor de nuestro paso de la Flagelación.

Posiblemente haya alguno más que nosotros no conozcamos. Si encuentras alguno nuevo no dudes en comunicárnoslo para añadirlo a nuestro archivo.

Esperamos que las visitas os resulten interesantes.

JESÚS CORTES y ÁNGEL NÁPOLES

MUNDO  
**amena**

**amena**  
profesional

**¡Tu teléfono móvil!**

con contrato o tarjeta de prepago, no lo dudes, en

Mundo **amena**

**Don Jaime I, 32**

**Teléfono 976 398 378**

Y si eres autónomo, profesional o tienes una empresa

entra en el mundo de: **amena Empresa**

Un servicio lleno de ventajas para tu empresa

**NOVOGES**  
Consultores s.l.l.

San Miguel 15, 2ª C - 50001 Zaragoza  
Tel. Fax: 976 302 850  
E-mail: novoges@wanadoo.es

**ASESORÍA  
PARA EMPRESAS**

**GESTIÓN:  
FISCAL - LABORAL  
CONTABLE**

**SERVICIO DE  
PREVENCIÓN DE  
RIESGOS LABORALES**

ACREDITADO POR LA D.G.A.  
CON EL Nº SP/5/1999/CA

**PRECIOS ESPECIALES A COFRADES Y FAMILIARES**

**El archivo de la Real, Pontificia, Antiquísima,  
Ilustre y Penitencial Cofradía del Señor Atado  
a la Columna y de Nuestra Señora  
de la Fraternidad en el Mayor Dolor (IX)  
NUEVA E IMPORTANTE DOCUMENTACIÓN ENCONTRADA**

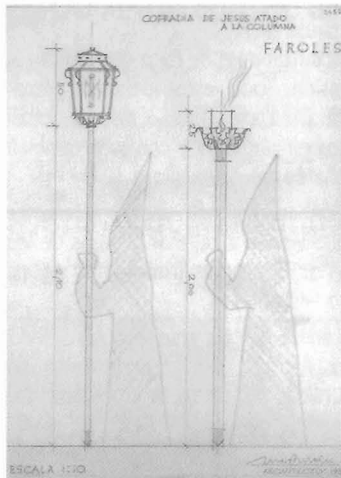
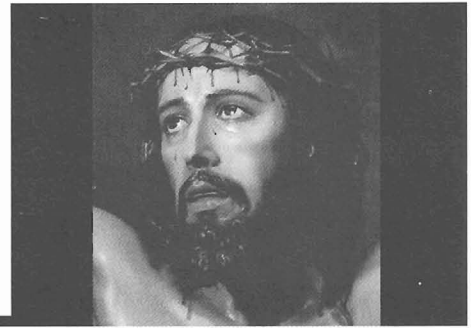


Foto 1

Si alguien se ha molestado en leer el Libro del Bicentenario, en el habrá podido leer que se habían perdido datos de la historia de la Cofradía que habría que intentar recuperar. Pues bien, a lo largo de estos últimos meses hemos tenido la suerte de recuperar una parte de nuestra historia.

Siempre se había transmitido, aunque había sido por vía oral, quiénes habían sido los ejecutores del Paso Titular de la Cofradía pero, hasta la

fecha, únicamente teníamos constancia por escrito del autor de la imagen de Jesús atado a la columna de José Bueno. Se decía también que en el diseño del Paso participaron el mismo José Bueno (confirmado), Pablo Remacha (confirmado, ver COLUMNA números anteriores); y a estos dos se añadieron el pintor José

Baqué y el arquitecto Regino Borobio.

Pues bien, en febrero del pasado año llegó hasta nuestras manos una documentación que indicaba la existencia del para nosotros desconocido archivo B.A.U. (Borobio, Arquitectura y Urbanismo) de los Hermanos Borobio. En esa documentación se hablaba de la existencia de un expediente en el que se encontraban datos de nuestra Cofradía.

Una vez hechas las oportunas averiguaciones pudimos comprobar, en noviembre del

pasado año, por supuesto con gran alegría y sorpresa, la existencia de unos documentos, para nosotros desconocidos, que eran los siguientes:

- Dibujo del Paso Titular a realizar. (foto 2)
- Dibujo a escala 1:20 de la carroza. (foto 3).
- Medidas de las águilas que acompañarían al Paso. (foto 5)



Foto 2



Javier Olivito  
629 469 698  
jolivito@remaxaugusta.net

**¿Vendes o arriendas tu inmueble?  
La mejor decisión...  
Confía la gestión a profesionales**

**RE/MAX® Augusta**

Avda. Cesar Augusto, 44, 1.º Of. 3  
50004 ZARAGOZA  
Tel. 976 227 055 • Fax 976 223 579  
www.remaxaugusta.net



M.ª Pilar del Ser  
609 708 766  
pilandelser@remaxaugusta.net



**¿Qué te ofrecen?:**

**SERVICIO PERSONALIZADO**

+

**CANALES DE COMERCIALIZACIÓN**

**MULTI-AGENCIA más de 500 oficinas y 3.000 agentes en España**

**RE/MAX INTERNACIONAL, en 63 países, 6.600 oficinas, 120.000 agentes**

**www.remax.com**

**MÁXIMA EFICACIA EN LA COMERCIALIZACIÓN Y GESTIÓN DE SU PROPIEDAD INMOBILIARIA**

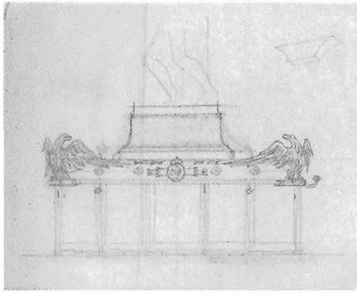


Foto 3

A esta documentación se añadía:

- Una fotografía inédita del Paso de la Flagelación con la imagen de Cristo de Tomás Llovet que procesionaba la Cofradía (se encuentra sin fechar aunque suponemos que se trata del año 1949) (foto 6) por el Paseo de Echegaray y Caballero.

Según la historia de la Cofradía y la luz que hay en la fotografía bien podría tratarse del traslado que se realizaba la tarde del Viernes Santo desde la Iglesia de la Magdalena hasta San Cayetano para incorporarse después a la Procesión General del S a n t o Entierro.

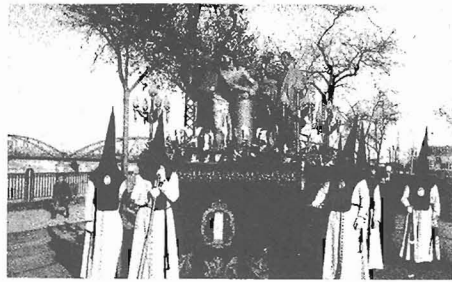


Foto 6

- Alzado y planta a escala 1:20 del futuro Paso Titular. (foto 4)  
- Todo ello es de fecha 1949 y se encuentra fechado y firmado.

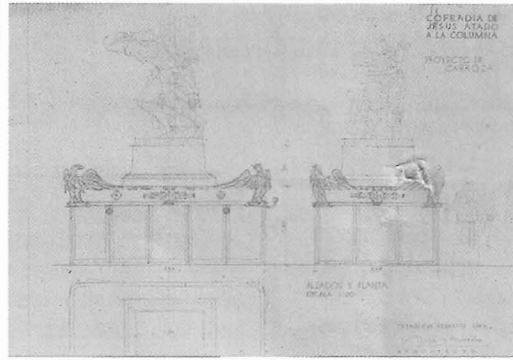


Foto 4

- Otra fotografía, esta desgraciadamente de escasa calidad, de la talla titular totalmente acabada se supone que en el taller

que el escultor poseía en Zaragoza por la zona del Canal Imperial (hoy en día Barrio de Las Nieves) y del que todavía no hemos encontrado más datos. (foto 7)

Además, y para nuestra gran sorpresa,

aparecieron en el mismo dossier los planos y dibujos de los faroles que acompañan el estandarte y de los hachones de forja que cierran la procesión. Todo esto identifica plenamente al autor del diseño, del que no teníamos ningún dato, y confirma también la fecha de ejecución. (Foto 1)

Son en resumen unos importantes datos que vienen a rellenar algunos de los huecos de nuestra historia y también a confirmar datos de los que solo existía una referencia verbal.

Desde COLUMNA queremos dar las gracias a: ARCHIVO B.A.U. y a Mónica Vázquez Astorga, del Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Zaragoza y persona responsable del archivo, sin cuya colaboración hubiera sido imposible esta recuperación.

Reproducimos en pequeño formato el material y la documentación encontrada de la que hemos hablado.

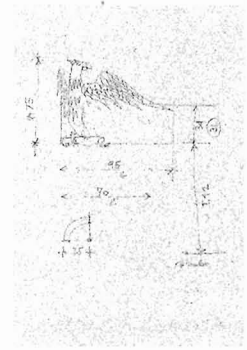


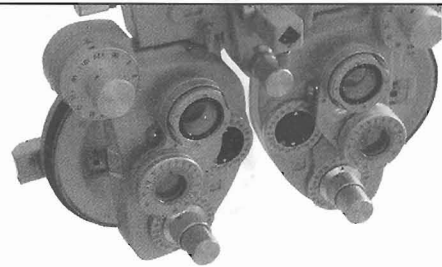
Foto 5



Foto 7



# CENTRAL OPTICOS



## 40% de descuento

en monturas, lentes bifocales, progresivas, lentes de contacto, líquido, audífonos, accesorios, etc. y audiometrías gratuitas **a los socios y familiares de la Cofradía del Señor Atado a la Columna** (imprescindible presentar el recibo del Colectivo)

Además, con la compra de una gafa completa, le obsequiamos con el limpiador **VEPLUS**



Sancllemente, 6, 1.º B • 50001 Zaragoza

Tel. 976 21 04 95

e-mail: central\_opticos@hotmail.com

HORARIO:

Lunes a viernes: de 8 a 22 h., ininterrumpidamente

Sábados: de 9,30 a 14,30 h.

**CENTRAL OPTICOS comunica a nuestros clientes**

que el establecimiento de óptica sito en Calle Dato, 6, denominado CENTRAL OPTICA, y del mismo modo el establecimiento que se autodenomina LA OPTICA DEL 40%

**NO TIENE VINCULACIÓN ALGUNA CON NOSOTROS** Seguimos manteniendo nuestra empresa, con un único establecimiento, en la calle Sancllemente, 6, 1.º A. Zaragoza. La Dirección



# “200 años con Él, Él siempre con nosotros



“200 Años con Él, Él siempre con nosotros” es el libro editado por esta cofradía que cerró de manera definitiva los múltiples actos y actividades que se desarrollaron a lo largo de los años 2004-2005 con motivo del Bicentenario de la fundación de la Cofradía.



Los primeros datos escritos en el libro hacen referencia a 1796, fecha de la cual ya se tienen datos de la imagen bajo cuya advocación se crea la Cofradía. Algunos documentos ven la luz por vez primera.

Los últimos datos reflejados tanto en fotografías como en artículos son del 25 de junio de 2005, último acto del BICENTENARIO.

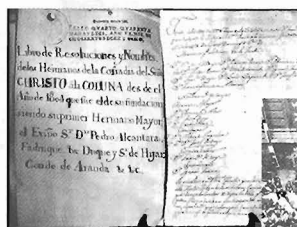
Las primeras fotografías son de principios del siglo XX (1910), si bien hay alguna anterior de Zaragoza.

Es un libro escrito por cofrades desde el corazón. Si eres una persona ligada al mundo de las cofradías en cualquiera de sus aspectos, estamos seguro encontrarás lazos comunes con nosotros.

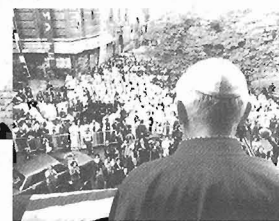
Si eres amante de la Semana Santa, estudioso de la misma, o simplemente curioso y sorprendido por nuestra presencia en esta sociedad del siglo XXI, esperamos descubras a personas



Documentos



Fotografías históricas



Repaso a nuestra historia



que trabajan y viven por cosas que para muchos no merecen la pena y quieren dar sentido a las palabras cofrade y cofradía en la sociedad actual.

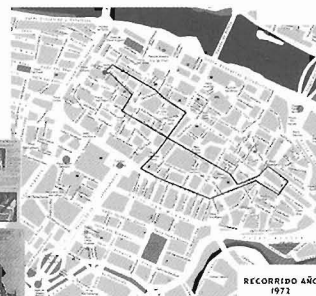
Si eres cofrade de esta Cofradía, este libro no puede faltar en tu casa.



Estudio de nuestras secciones



Gráficos y artículos de prensa





# Semana Santa en España



**96. Hermandad del Descendimiento y de la Santísima Virgen del Consuelo.  
Almería  
Iglesia de los Franciscanos  
Cinco Pasos**

Esta Hermandad nació alrededor del año 1946 por deseo del mundo del trabajo almeriense, que estaba representado en aquellos años por la ya desaparecida Organización Sindical. Es llamada también la Cofradía del Silencio.

Creada bajo un riguroso signo penitencial, desde sus comienzos realizó la promesa de guardar completo silencio durante sus salidas en procesión, por lo que es conocida popularmente por el nombre anteriormente expuesto.

Cada año, los cofrades, antes de que se abran las puertas parroquiales, celebran un piadoso acto en el transcurso del cual realizan la promesa del silencio. Es

impresionante su desfile, que sobrecoge por la severidad de su paso entre los golpes secos de los timbales destemplados de los legionarios.

Esta Cofradía procesiona cinco pasos de los cuales los dos primeros son los titulares:

- El Descendimiento de Nuestro Señor, magnífico y monumental grupo escultórico. Quizás la obra cumbre del consagrado escultor granadino Eduardo Espinosa. Las dimensiones y magnitud del paso requieren con frecuencia una cierta preparación de las calles por las que debe pasar su desfile. Es sin duda uno de los pasos más suntuosos de la Semana Santa almeriense.

- La imagen de la Santísima Virgen del Consuelo, es una talla del imaginero sevillano Castillo Lastruci. Su trono ha sido enriquecido por un extraordinario palio de terciopelo negro dorado por oro y sostenido por diez varales de bronce, todo ello de gran valor. La Virgen va cubierta por un precioso manto también de terciopelo negro y bordado en oro.

- Nuestro padre Jesús del Huerto.
- Nuestro Padre Jesús del Camino.
- Nuestro Padre Jesús de la Columna.

De estos tres últimos pasos, la única información de la que se dispone es que fueron adquiridos años después de la fundación de la Cofradía por la junta que mandaba en esos momentos, la cual tuvo la iniciativa de incrementar el patrimonio de las mismas encargando estos pasos al escultor madrileño Federico Coullaut y Valera. Todos ellos reflejan con gran exactitud los momentos de la pasión que representan.

Esta Cofradía realiza su desfile al atardecer del Jueves Santo. Visten hábito blanco con fajín y capirote de seda morada y zapato negro.

ESTER BUJEDA



Centro Clínico Veterinario  
**SAN MIGUEL**

**URGENCIAS 24 Horas**  
**Móvil: 608 037 083**

Asalto, 45  
Telf. 976 296 614  
Fax 976 297 952  
50002 ZARAGOZA

Avda. Santa Isabel, nº 28  
Telf. 976 582 525  
50016 ZARAGOZA

  
**LOS FUEROS**  
ARTES  
GRÁFICAS

Madre Sacramento, 46  
50004 ZARAGOZA  
Teléfono 976 43 73 03 • Fax 976 43 58 61

# La Flagelación y el Arte



**FICHA NÚMERO: 32**

**CAMPO: VIDRIERAS**

**OBRA: LA PROCESIÓN DEL ROSARIO DE VITORIA**

**UBICACIÓN: MUSEO DE LOS FAROLES (VITORIA)**

**AUTOR Y FECHA: TALLERES QUINTANA (ZARAGOZA). 1895**

La devoción a la Virgen Blanca llegó a Vitoria gracias al rey Sancho "El Sabio", su fundador, en 1181. La constitución de la Cofradía de la Blanca en 1613 por el gremio de cereros proporcionó un especial impulso a la devoción a esta Virgen. Desde 1822 es patrona de la ciudad. Fue coronada en 1954.

En el acta de la Junta de 26 de mayo de 1895 aparecen las primeras referencias a "un proyecto de Rosario" que exponía Manuel Díaz de Arcaya en carta desde Zaragoza: "y pide el concurso de las cofradías, corporaciones y principales personas para conseguir realizar este proyecto". Este asun-

to desaparece de los libros de la Cofradía, que se las veía para subsistir ante la carencia de recursos y el escaso número de cofrades que hacía imposible el sostenimiento de la antigua Cofradía.

Los siguientes pasos se dieron por la Junta del Rosario que canalizó los donativos que se recogían. El Rosario se completó con donaciones de particulares: la marquesa de Urquijo pagó el paso de Los Azotes.

Desde 1895 se pudo contar con los primeros 65 faroles, y en 1897 se completó hasta los 265, más la cruz monumental y la nueva imagen de la Virgen. El autor del diseño de los faroles parece que fue el arquitecto Ricardo Magdalena por su evidente relación con los de Zaragoza. Los primeros 65 faroles fueron realizados en el taller de León Quintana que había en el número 9 de la calle Pignatelli de Zaragoza, siendo los 177 restantes realizados en Vitoria.

Los Misterios Dolorosos son los de mayores dimensiones y básicamente consisten en templos neogóticos. Tienen un amplio basamento sobre el que se dispone el farol con tallos vegetales en las cuatro esquinas del zócalo y las caras son de gran simplicidad. Son muy similares pero más robustos que los Gozosos, con pilares más fragmentados, chapitel menos puntiagudo y decorado con rameados. Los temas son la Oración en el Huerto, la Flagelación, la Coronación de Espinas, la Cruz a Cuestas y la Crucifixión de Nuestro Señor.

Pueden verse en el Museo de los Faroles de la calle Zapatería y en la procesión del Rosario que se organiza los días 4 de agosto.





*Real, Pontificia, Antiquísima, Ilustre y Penitencial  
Cofradía del Señor Atado a la Columna  
y de Nuestra Señora de la Fraternidad y el Mayor Dolor*

**SECRETARÍA: JESÚS CORTÉS SOLER  
MADRE VEDRUNA, 42 • 50008 ZARAGOZA**